

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Band: 4 (1965)
Heft: 4

Artikel: Realschule in Aesch (Baselland) = L'école "réale" d'Aesch (Bâle-Champagne) = The new Grammar School building of Aesch near Basle
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-132164>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Realschule in Aesch (Baselland)

Förderer und Zwimpfer, Architekten, Basel
Adolf Engler, Gartenarchitekt BSG, Basel

Etwa 10 km südlich von Basel liegt die Baseltaler Gemeinde Aesch. Der alte Dorfkern befindet sich etwas oberhalb der Birs am Rande einer Ebene, welche sich bis gegen Basel erstreckt. Im Süden und im Osten wird das Dorf von den kraftvollen Silhouetten der ersten Juraketten umrahmt. In den letzten Jahren hat sich die Bebauung stark ausgedehnt, und zwar vorwiegend in der Ebene nach Westen. Wie zu erwarten war, zeigt das neue Quartier keine markanten Besonderheiten, sondern dehnt sich nur irgendwie über die freie Fläche aus. Nun ist vor wenigen Jahren in diesem Quartier ein neues Realschulhaus entstanden. Es erhebt sich als eigenwillige Betonkonstruktion inmitten der schlichten Wohnhäuser, wo es fast wie ein abstraktes Abbild einer Felsfluh aus dem nahen Jura wirkt. Seine Gestaltungsart – von den einen bewundert, von den andern verworfen – vereinigt ganz zielbewusst die zweckbedingten Bauteile mit Elementen einer freien plastischen Gestaltung. Es wird interessant sein, die Auswirkung dieser Bauweise auf die Entwicklung des Bauens zu verfolgen. So oder so ist dieses Werk eine mutige Tat, welche Diskussionen und Anregungen auslösen wird.

Anregungen und Probleme entstehen auch für den Gartengestalter. Die stufenartigen Nebenteile des Gebäudekomplexes sind weitgehend von «Dachgärten» überdeckt, und zahlreiche Pflanzentröge verschiedener Größe ziehen sich bis zur Dachterrasse empor. Zu der reich bewegten Architektur konnte keine bunte Bepflanzung gewählt werden, die nur unruhig gewirkt hätte. Aus diesen Überlegungen entstand eine Art von grünem Teppich, der die Terrassen bedeckt und an ihren Rändern locker überhängt. Die verwendeten Pflanzen dürfen in einem gewissen Rahmen variieren, sollen aber unter sich doch harmonisch zusammenklängen.

Als geeignete Pflanzenarten haben sich besonders bewährt: *Lonicera pileata*, die meisten Arten von *Cotoneaster*, *Jasminum nudiflorum*, *Lycium halimifolium*, *Iberis*, *Teucrium chamaedris*, *Cerastium*. Die übrigen Bepflanzungen auf den anschließenden Grünflächen brachten weniger neue Probleme. Die grösseren Gehölze sind vorwiegend der einheimischen Pflanzenwelt entnommen und stellen einerseits eine Verbindung zu den bewaldeten Hängen der Umgebung her; andererseits bilden sie eine Trennung zwischen dem Schulhaus und den nahen Wohnhäusern.

L'école «réale» d'Aesch (Bâle-Campagne)

Förderer et Zwimpfer, architectes, Bâle
Adolf Engler, architecte paysagiste BSG, Bâle

Bordée au sud et à l'est par les premiers contreforts du Jura, la commune d'Aesch est située à 10 km environ au sud de Bâle. La partie ancienne du village se trouve légèrement en amont de la Birse, à la lisière d'une plaine qui s'étend jusqu'à Bâle. C'est principalement dans cette plaine que le nombre des nouvelles constructions accuse la plus forte augmentation. Comme on pouvait s'y attendre, ce nouveau quartier ne présente aucun trait marquant. Il ne fait que grignoter un peu plus l'espace libre. Cependant, il a été doté depuis quelques années d'une école. Construite en béton, elle se dresse au milieu de lotissements aux lignes sobres et sa forme n'est pas sans évoquer l'une de ces parois rocheuses du Jura. Combinant à dessein les éléments de construction contraints d'obéir à des exigences pratiques et ceux d'un art plastique moderne dégagé de tout académisme, elle ne manque pas bien sûr de susciter l'admiration des uns et la réprobation des autres. Il sera intéressant d'observer quelles seront les répercussions de cette conception architecturale sur l'évolution de la construction. De toute manière, il s'agit là d'une réalisation audacieuse qui ne cessera de soulever de stimulantes controverses.

L'aménagement horticole posa lui aussi certains problèmes. Les différentes parties de ce complexe scolaire sont étagées et leur toit généralement aménagé en jardin. En outre, une rangée de nombreux bacs floraux de différentes dimensions conduit jusqu'au toit en terrasse. Cette architecture mouvementée n'aurait donc pas supporté une végétation trop variée. Aussi a-t-on recouvert les terrasses d'une sorte de tapis de verdure qui retombe en gracieuses franges. Si l'on s'est permis néanmoins une certaine diversité dans le choix des plantes, on n'a pas oublié que celle-ci ne souffrait aucune fausse note.

Voici les espèces qui se sont révélées les mieux appropriées:

Lonicera pileata, la plupart des sortes de *cotoneaster*, *jasminum nudiflorum*, *lycium halimifolium*, *iberis*, *teucrium chamaedris*, *cerastium*. La plantation des autres espaces verts contigus a posé moins de problèmes. La plupart des arbres de grande taille proviennent de la région. Ils créent à la fois une heureuse transition avec les collines boisées environnantes et une séparation entre l'école et les maisons voisines.

The new Grammar School Building of Aesch near Basle

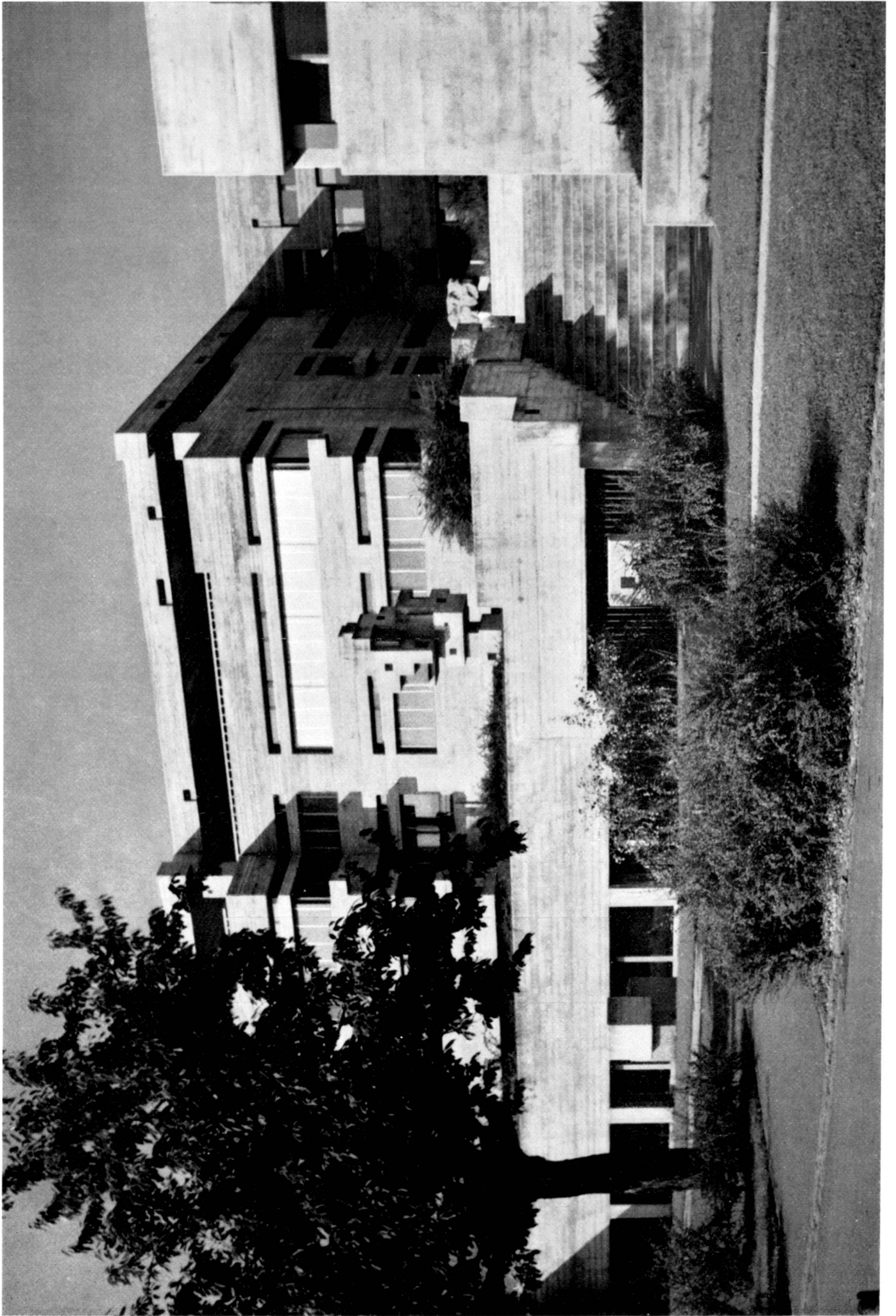
Förderer and Zwimpfer, architects, Basle
Adolf Engler, garden architect BSG, Basle

The small town of Aesch lies about 10 km to the south of Basle. The heart of the old village is situated at a short distance from the bank of the river Birs, at the edge of a plain which stretches in northern direction towards Basle. To the South and to the East the old village was bordered by the mighty silhouettes of the first Jura mountain ranges. Within the last few years the village has grown into a small town, extending mainly on the plain to the West. As it was to be expected the new quarters have no special characteristics. Houses were just scattered somehow on the free space.

Some years ago need was felt for a Grammar School Building in the new residential quarter. It now rises in the shape of self-willed concrete construction out of the midst of the plain houses and it looks almost like an abstract impression of the rockridges of the nearby Jura mountains. Its shape—admired by some, rejected by others—unites methodically the parts built for a set purpose with elements of free creative styling. It will be interesting to see in what manner this style will make its influence felt on new buildings. At any rate building in such a style in these surroundings was a daring thing to do which will no doubt lead to discussions and possibly inspire others.

It brought stimulation and problems to garden architects as well. The wings of the main building, designed in the form of steps, are largely covered with "roof gardens" and the numerous troughs for plants in different sizes line up as far as the roof terrace. A style of architecture burdened with so many variations would hardly bear colourful planting as a variety in flowers stress the impression of restlessness still further. Out of these considerations the garden architect decided to have a sort of green carpet cover the terraces which was loosely to overlap the borders. Within certain limits the plants could vary in species, provided that they should form one harmonious unit all the same.

Best suited for this purpose were *Lonicera Pileata*, most kinds of *Cotoneaster*, *Jasminum Nudiflorum*, *Lycium Halimifolium*, *Iberis*, *Teucrium Chamaedris*, *Cerastium*. The Planting of the surrounding spaces brought no special problems. The larger types of shrubs and bushes were selected from among native species. They form a connection to the neighbouring wooded slopes and segregate at the same time the new school building from the residential quarters.



1
In der Bildmitte das Hauptgebäude; davor der Flachbau mit den Handarbeitsräumen, darüber eine grosse bepflanzte Terrasse.

2
Enge Beziehungen zwischen dem Bauwerk und den Betonplastiken. Der künstlerische Schmuck wirkt nicht als nachträglich aufgesetzte Zutat.

3
Der Schulhof wird gegen Westen von einer Betonpyramide begrenzt, mit der die Wuchsformen und Strukturen der Kleingehölze den Kontrapunkt «gebaut – gewachsen» ausspielen.

4
Die Intensität des formalen Ausdrucks solcher Betonplastiken erlaubt nur eine Bepflanzung, welche einen neutralen Untergrund bildet.

1
Au centre, l'édifice principal; devant, le bâtiment bas abritant les salles de travaux manuels, au-dessus une vaste terrasse de verdure.

2
Accord parfait entre l'œuvre architecturale et l'œuvre plastique, celle-ci ne donnant nullement l'impression toujours fâcheuse d'avoir été surajoutée.

3
La cour de l'école est délimitée à l'ouest par une sculpture pyramidale en béton qui forme un heureux contrepoint avec le décor de verdure.

4
La force d'expression de telles œuvres plastiques en béton exige un parterre neutre.

1
In the centre of the picture we see the main building. The building with the flat roof, in front of it houses the class-rooms for handicraft and over it stretches the large planted terrace.

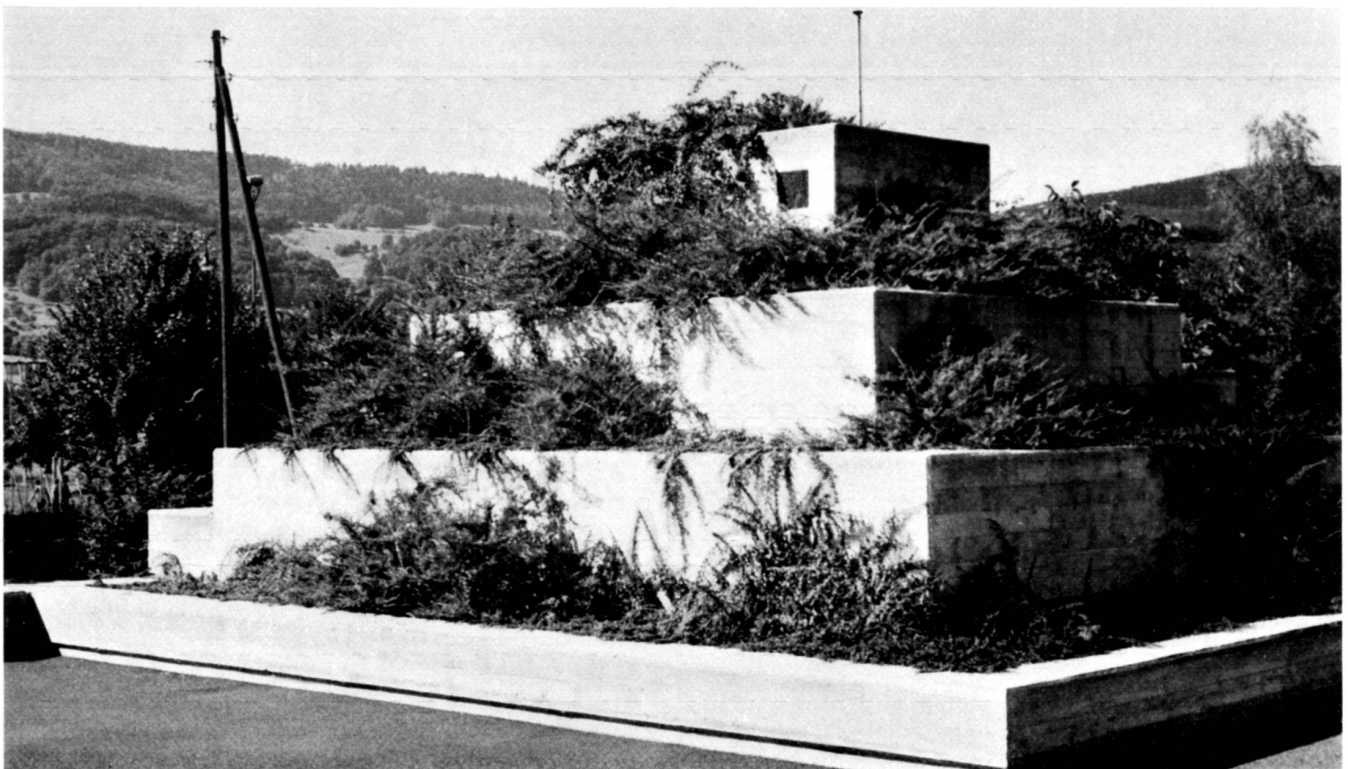
2
Close connection between the building and the concrete plastics. The artistic ornamentation does not impress us as a subsequent addition.

3
To the West the school yard is limited by a concrete pyramid playing the counterpoint «built and grown» to the shapes and structures of the shrubs and bushes.

4
The intense impression conveyed by concrete plastics of this sorts only allows of plantings forming a neutral background.



2



3

